

BIBLIOS
Collection B

Niveau 9 (bleu)

Livret 43: L'autre mousquetaire

Les autres titres de Niveau 9 sont:

- Livret 41:
L'île du vent
- Livret 42:
Pas de chance
- Livret 44:
Le désastre
- Livret 45:
La vie de Julien Lejeune

MGP

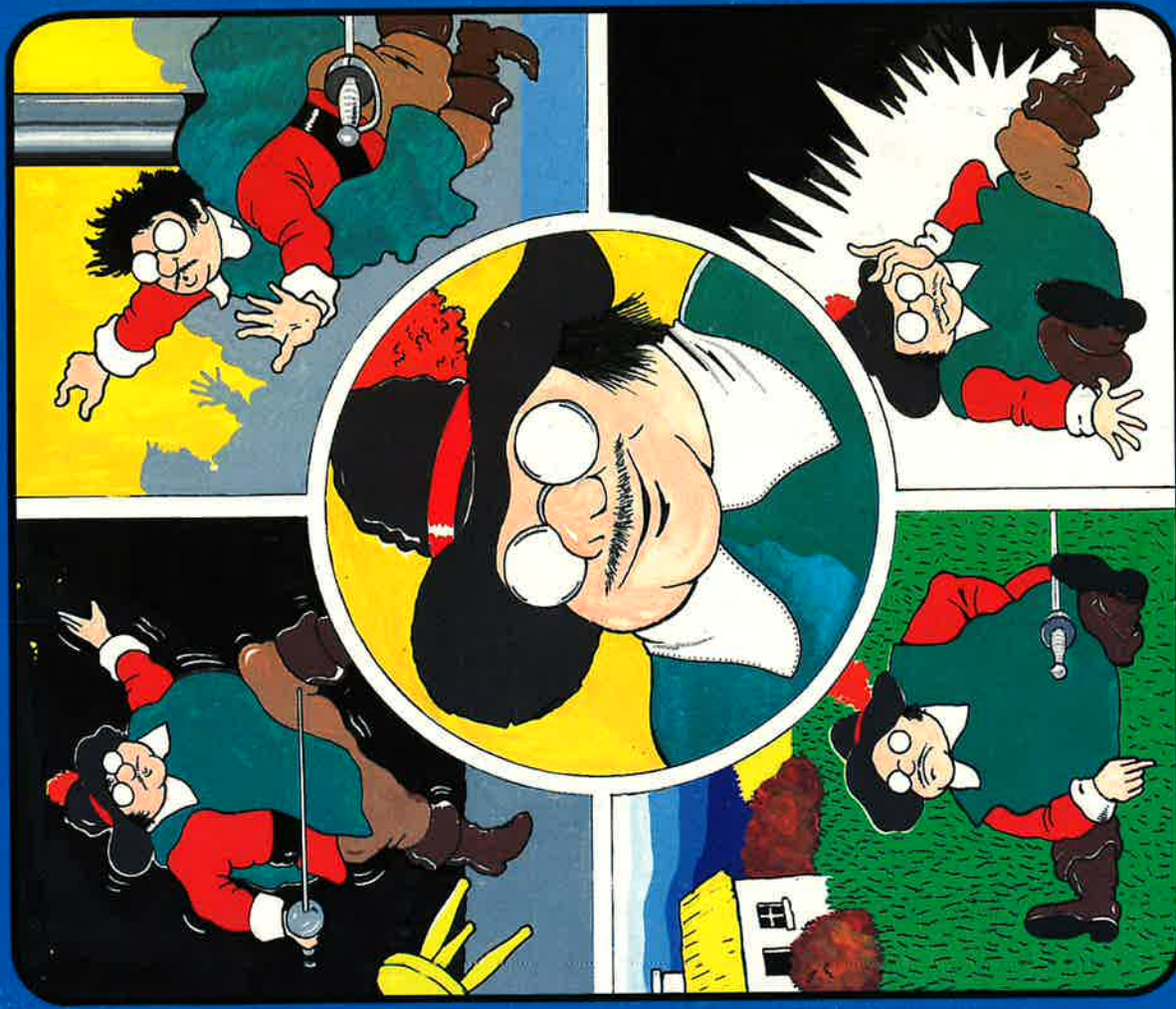
Mary Glasgow Publications Ltd,
140 Kensington Church Street,
London W8 4BN, England.

© Mary Glasgow Publications Ltd.

SMD

Spruyt, van Mantgem & De Does b.v.
Langebrug 87
2311 TJ Leiden, Nederland

Première impression 1983



L'autre mousquetaire

Texte: Rupert Besley

Illustrations: Bob Moulder

Sous la direction de: Richard Townsend

VOCABULAIRE

s' adresse – spreekt tot, richt zich tot

aujourd'hui – vandaag

autre – andere

en avant – vooruit

avec – met

bas – weg met

brave – moedig, dapper

bruit – lawaai

casser – breken

certainement – zeker

chance – geluk

chargés – geladen

charmant – charmant

chasse – jacht

chère – beste

cheval – paard

chevalier – ridder

chez – bij

quelque chose – iets

comme – als

cortège – optocht, stoet

demain – morgen

diabole! – drommels!

emmènent – nemen weg

enfin – eindelijk

épée – zwaard

évident – duidelijk

faites places! – maak plaats!

fauconniers – valkeniers

faut – moet

est en fête – viert feest

fort – sterk

foule – menigte

gentilshommes – edelmannen,

edellieden

halte-là – ho wat

hélas – helaas

jamais – nooit

laissez – laat

lit – bed

lunettes – bril

main(s) – hand(en)

mais – maar

mal à la tête – hoofdpijn

mal au ventre – buikpijn

met au galop – laat galopperen

se met à table – gaat aan tafel zitten

morbleu! – drommels!

mousquet – musket

mousquetaire – muskettier

oublie – vergeet

ouille! – au!

pardieu, parbleu – natuurlijk!, en

of!

passer – doorbrengen, voorbijgaan

pauvre – arm

personnage – figuur, personage

personne – niemand

pistolets – pistolen

place – plein

platfond – plafond

prochaine – volgende

protéger – beschermen

quelques – enige

qu'est-ce que . . . ? – wat . . . ?

réveil – wekker

rien – niets

roi – koning

salle à manger – eetkamer

santé – gezondheid

saute (de) – springt (van)

saute – red

au secours – help

semaine – week

soir – avond

sonne – belt

sort – verlaat

soudain – plotseling

sous – onder

tais-toi – houd je mond

temps – tijd

terre – grond

tirer – schieten

tonneau – ton

toujours – altijd

tous – allen

trompette – trompet

vie – leven

vin – wijn

en vue – in zicht, te zien

Bestelnnummer 540234

ISBN 90 238 1856 3

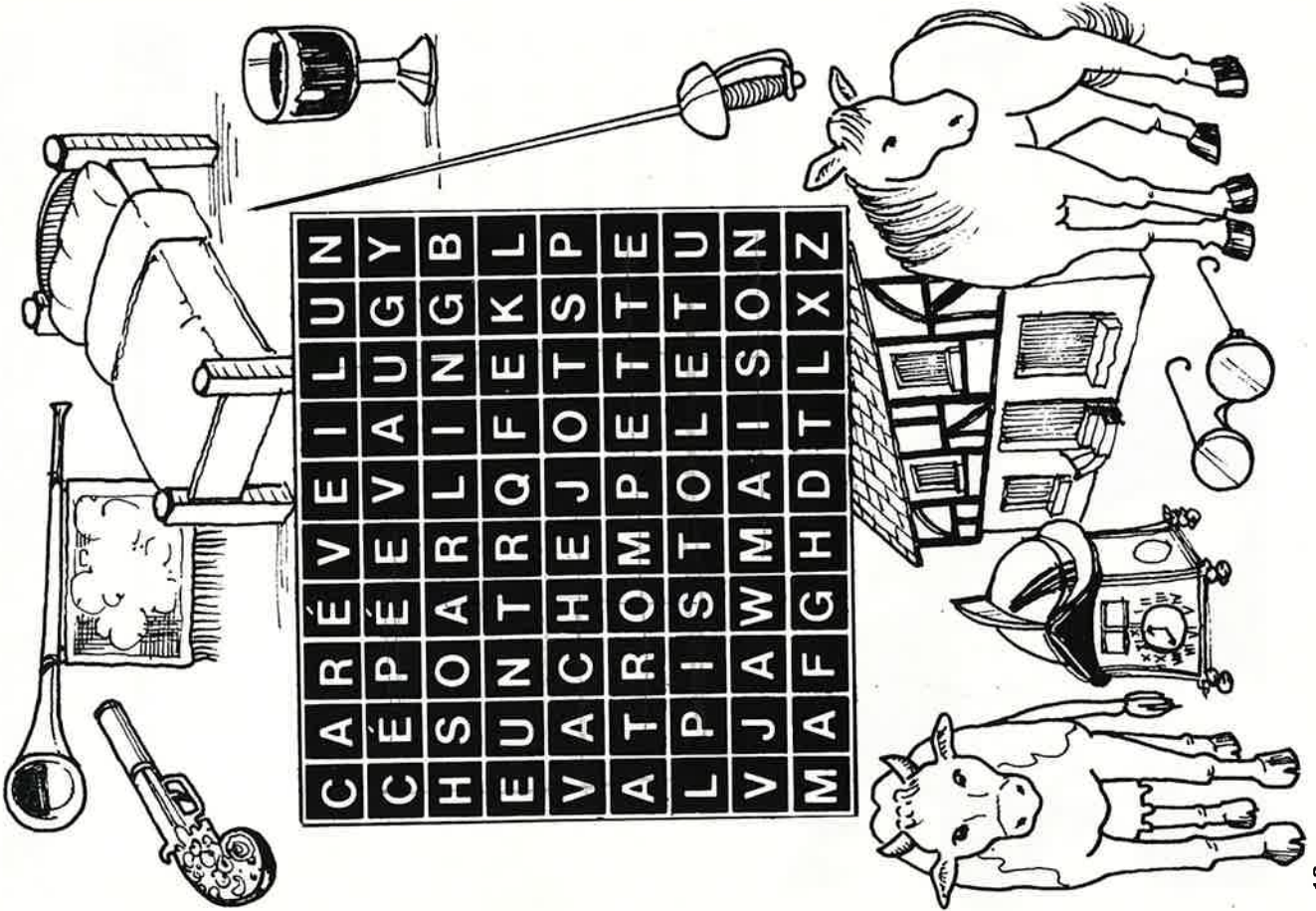
© 1984 Mary Glasgow Publications Ltd.

© 1985 SPRUYT, VAN MANTGEM & DE DOES B. V. / LEIDEN

Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvouddigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotocopie, microfilm of op welke andere wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgevers.

Voor reproductie(s) zoals bedoeld in artikel 16b en 17 van de Auteurswet 1912 (ten bate van eigen oefening, studie enz. en/of ten bate van organisaties, instellingen enz.) van één of meer pagina's is een vergoeding verschuldigd. Voor inlichtingen betreffende de hoogte en aard van de vergoeding kan men zich wenden tot de Stichting Reprorecht te Amstelveen.

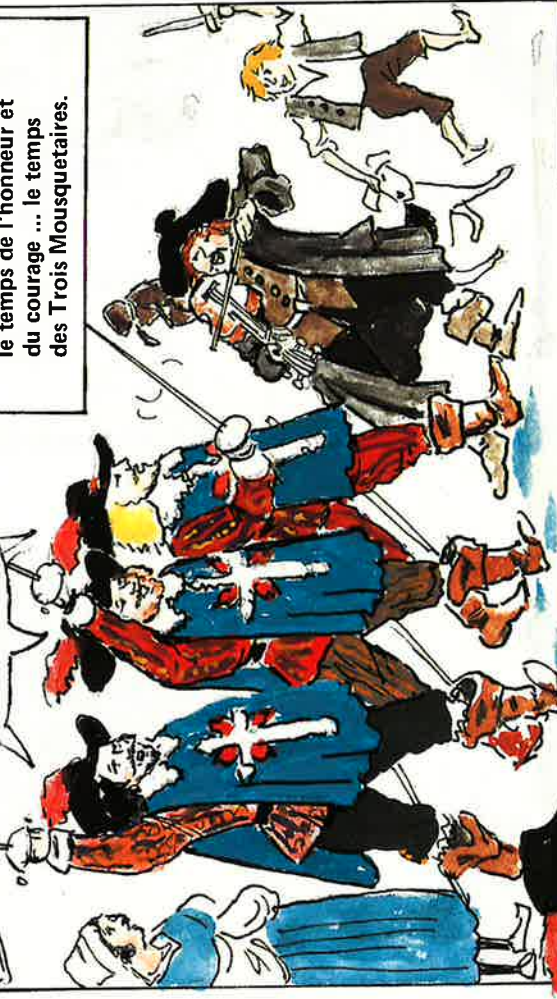
In het onderstaande vierkant zijn de namen van tien dingen verborgen die genoemd zijn in het verhaal of op de afbeeldingen voorkomen. Kun je ze vinden? De naam van een der Musketiers is er ook in verborgen. Welke? Je vindt aanwijzingen op deze pagina.



L'AUTRE MOUSQUETAIRE

Un pour tous, tous pour un!

1625. C'est le temps des gentilshommes en France, le temps de l'honneur et du courage ... le temps des Trois Mousquetaires.

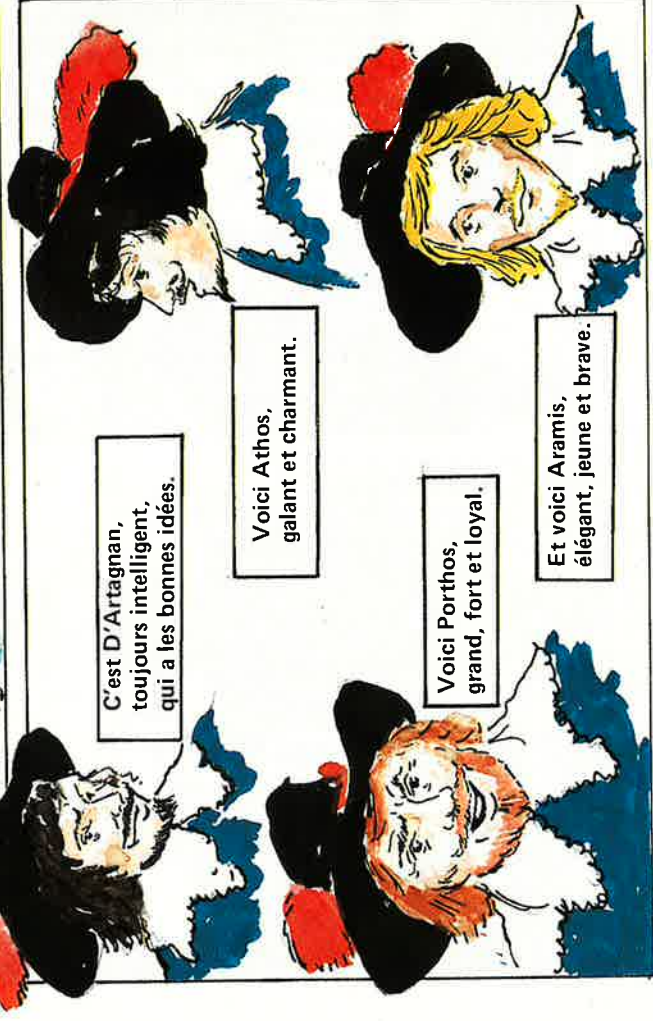


C'est D'Artagnan, toujours intelligent, qui a les bonnes idées.

Voici Athos, galant et charmant.

Voici Porthos, grand, fort et loyal.

Et voici Aramis, élégant, jeune et brave.



ACTIVITES BIBLIOBUS

A Zeg of deze zinnen over Pathos goed of fout zijn.

1. Il porte des lunettes.
2. Il est élégant et agile.
3. Il aime jouer le rôle de mousquetaire.
4. Il monte bien à cheval.
5. Dans son imagination, il est beau et galant.
6. Il a un cheval noir.
7. Il porte un chapeau rouge.
8. Il veut assassiner le roi.
9. Il joue de la trompette.
10. Il découvre un assassin caché dans un tonneau.



Avec ses lunettes, il ne va jamais être mousquetaire...

... mais il aime bien jouer le rôle!



Chez Pathos: le réveil sonne à sept heures.



Aïe!
Parbleu,
j'ai mal
à la tête!

Comme toujours,
il oublie le plafond.



Hop, holà!
Toujours
au service
du Roi.

Pathos saute de son lit,
l'épée à la main.



Au secours!

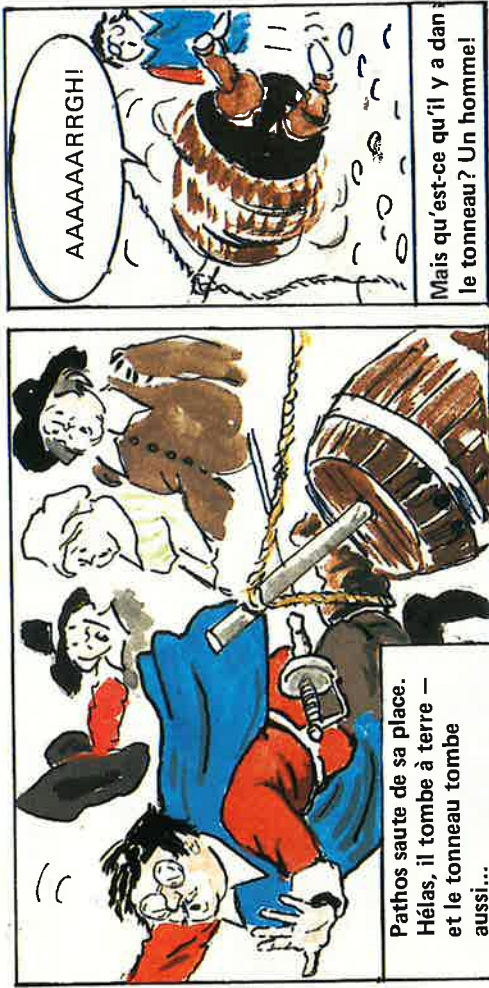
Il descend dans la salle à manger.



Bah!

Il y a certainement
des agents
du Cardinal ici!

Sous la table, il cherche des ennemis du Roi.



AAAAARRGH!

Mais qu'est-ce qu'il y a dans le tonneau? Un homme!



Je suis certain que c'est un agent du Cardinal!

Les soldats emmènent le prisonnier.



Oui, c'est un assassin!
Ses pistolets sont chargés!

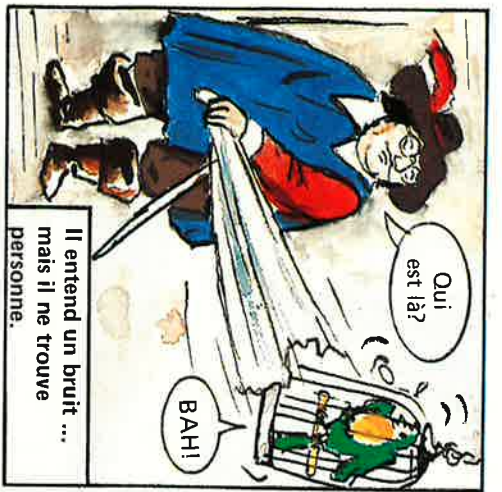


... LE QUATRIÈME MOUSQUETAIRE!



Sire...
permettez-moi
de vous
présenter...

D'Artagnan s'adresse au Roi.



Qui est là?

BAHI!

Il entend un bruit ... mais il ne trouve personne.



Sapristi!

Alors, il se met à table.



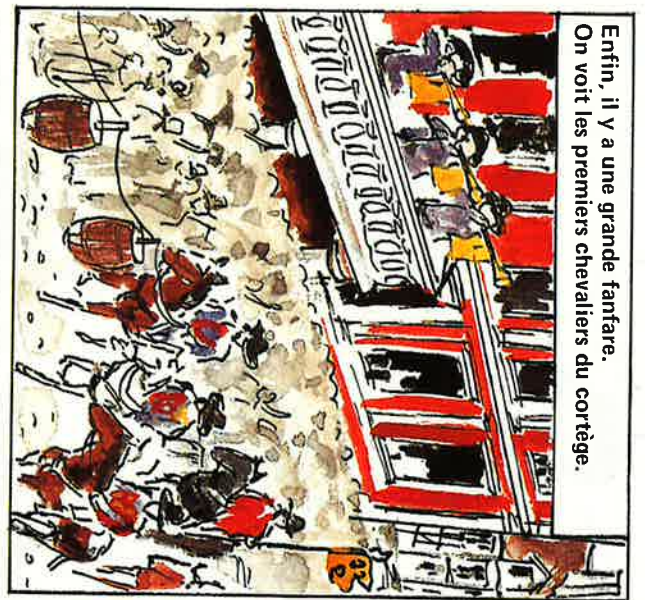
Ce n'est pas si facile!

Diabole!
Je n'ai pas de chance aujourd'hui, c'est évident!



Vive Sa Majesté!
A bas le Cardinal!

Et il boit à la santé du Roi.

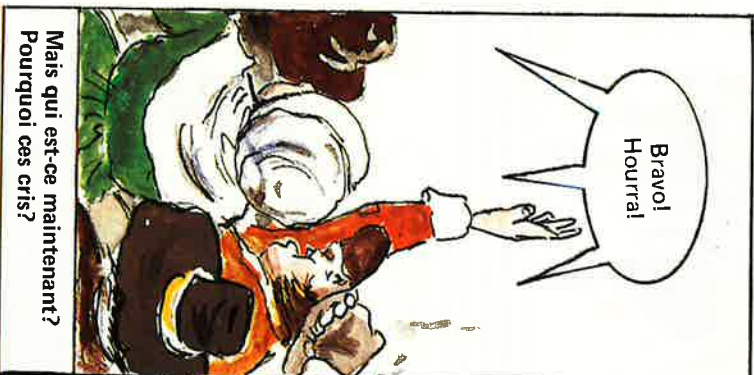


Enfin, il y a une grande fanfare. On voit les premiers chevaliers du cortège.



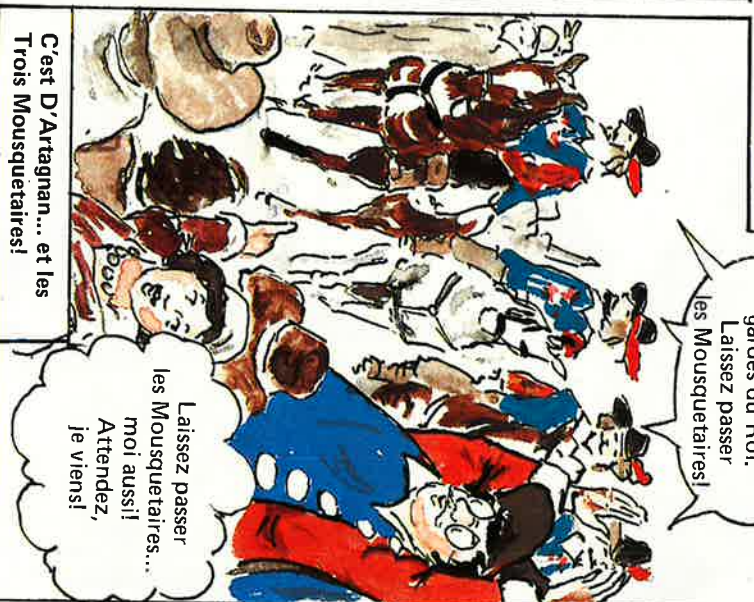
Et voici les fauconniers du Roi.

Faites place!
Nous sommes les gardes du Roi.
Laissez passer les Mousquetaires!



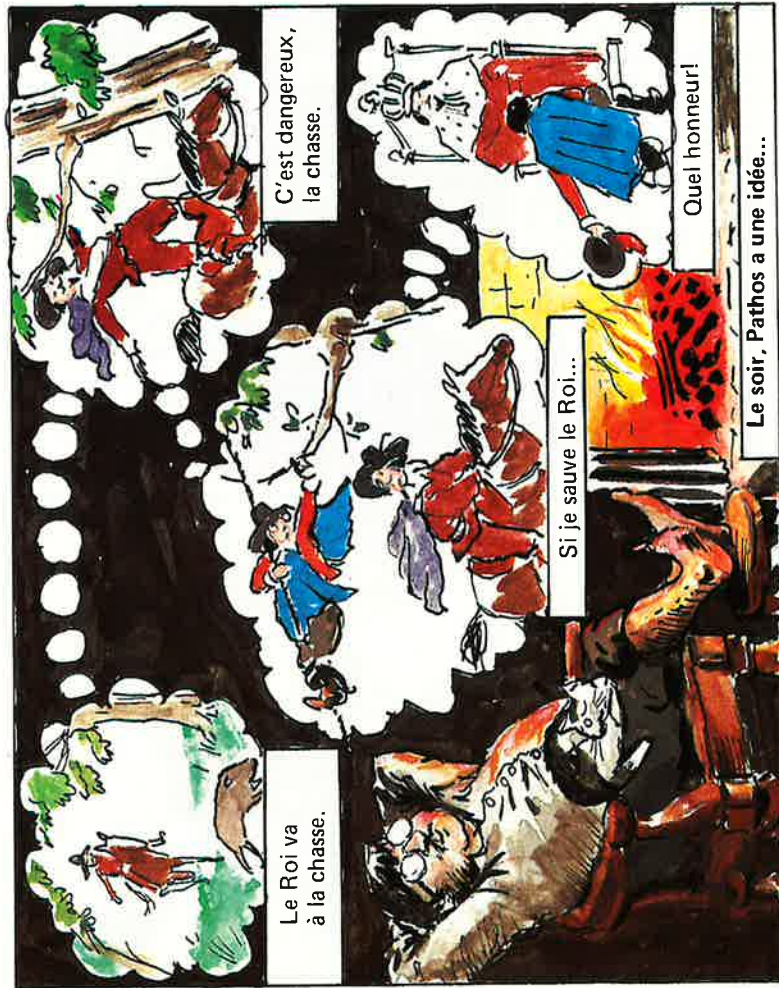
Bravo!
Hourra!

Mais qui est-ce maintenant? Pourquoi ces cris?



C'est D'Artagnan... et les Trois Mousquetaires!

Laissez passer les Mousquetaires... moi aussi!
Attendez, je viens!



Le Roi va à la chasse.

C'est dangereux, la chasse.

Si je salue le Roi...

Quel honneur!

Le soir, Pathos a une idée...



En fait, Pathos n'aime pas le vin; il préfère la limonade. C'est difficile, la vie d'un mousquetaire!



Enfin il monte sur son cheval ...



Après le petit déjeuner, Pathos sort de la maison et il va chercher son cheval.



... et il met le cheval au galop.



Le lendemain, Pathos est le premier en ville. Il se repose sur un tonneau.



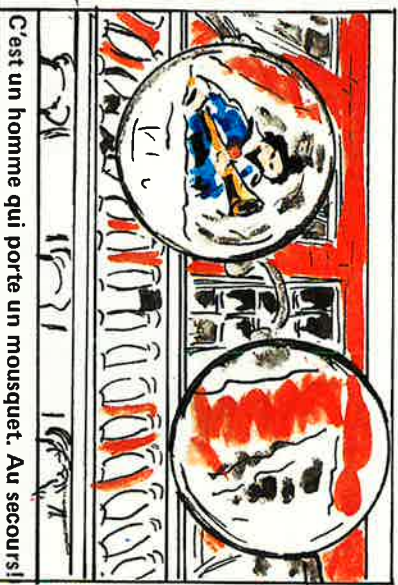
Cinq heures plus tard, la ville est en fête. On attend le cortège du Roi. Mais pour le moment, il n'y a rien à voir.



Quelques heures plus tard — Pathos arrive en ville et trouve une grande foule sur la Grand-Place.



Soudain il voit quelque chose de terrible!



C'est un homme qui porte un mousquet. Au secours!



Il faut protéger cette bonne dame!



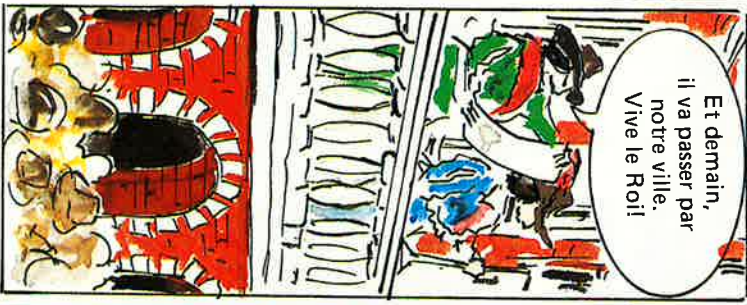
Mais, pauvre Pathos, ce n'est pas un mousquet dans les mains de l'homme.



Sa Majesté le Roi va passer la semaine prochaine à la chasse dans notre région.



C'est une trompette. Il y a une déclaration importante.



Et demain, il va passer par notre ville. Vive le Roi!



Le Roi... ici... Louis XIII... Pardieu!